

# Alcatel T22

Проводной телефон

АТЛИНКС Юроп, Авеню Поль Думер,  
147, 92500, Рюэй-Мальмезон, Франция  
www.alcatel-home.com



## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ВВЕДЕНИЕ

Ваш телефон предназначен для обеспечения гибких в использовании высококачественных услуг связи. Для того, чтобы использовать все его возможности, постарайтесь найти несколько минут, чтобы ознакомиться с этим Руководством. При появлении вопросов или возникновении проблем, попытайтесь найти их решение с помощью приведенных ниже Советов по определению неисправностей.

### КОМПЛЕКТАЦИЯ

- 1 x База
- 1 x Трубка
- 1 x Витой кабель
- 1 x Кабель линии
- 1 x Инструкция по эксплуатации
- 1 x Гарантийный талон



### ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

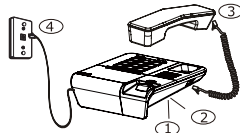
#### ТРЕБОВАНИЯ К МОДУЛЬНОМУ РАЗЪЕМУ

Вам потребуется модульный разъем типа RJ11 – наиболее часто используемый телефонный разъем. При отсутствии модульного разъема, проконсультируйтесь по установке в вашей телефонной компании.

#### УСТАНОВКА ТЕЛЕФОНА

Поместите телефон на ровной поверхности – полке или столе, или повесьте его на стену. Стойка для установки на стол или на стену вмонтирована в базу телефона.

1. Установите переключатель RINGER (ЗВОНОК) на базе на нужную громкость.
2. Если вы пользуетесь услугой тонового набора, установите переключатель TONE/PULSE



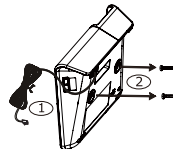
(ТОНАЛЬНЫЙ / ИМПУЛЬСНЫЙ) в нижней части базы в положение TONE, для импульсного набора выберите PULSE.

3. Вставьте шнур трубки в трубку.
4. Вставьте телефонный шнур в модульную стенную розетку.

#### УСТАНОВКА НА СТЕНУ

Кроме того, телефон можно закрепить на стеновой панели (не входит в комплект поставки).

1. Вставьте телефонный шнур с модульную стенную розетку.
2. Совместите установочные отверстия базы со стойками стеновой панели и аккуратно сдвиньте телефон вниз.



### ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ

#### ПРИЕМ ВХОДЯЩЕГО ЗВОНКА

Услышав звонок телефона, поднимите трубку и начните разговор.

#### ГРОМКОСТЬ ЗВОНКА

Установите переключатель громкости звонка в положение HI.

Δ = высокая.

Δ = низкая.

Δ = отключен.

#### КНОПКА MUTE

Для отключения микрофона во время разговора нажмите и удерживайте MUTE кнопку.

#### КНОПКА FLASH

Нажмите кнопку FLASH вместо рычажного переключателя для включения заказанных пользователем услуг типа ожидания звонка или переадресации вызова, предоставляемых телефонной компанией.

Выберите тайминг флэш-клавиши (на основании базы, 600 мс, 300 мс, 100 мс).

#### КНОПКА REDIAL

Телефон позволяет повторный набор до 32 цифр. Для автоматического набора последнего вызываемого номера:

1. Поднимите трубку, чтобы услышать гудок.
2. Нажмите кнопку повторного набора

#### КНОПКА PAUSE

Во время набора номера нажмите кнопку PAUSE для того, чтобы вставить паузу, которая дополнительно будет сохранена в памяти набора.

#### ВРЕМЕННЫЙ ПЕРЕХОД В ТОНАЛЬНЫЙ РЕЖИМ

Этой функцией можно воспользоваться, если ваш телефон работает в импульсном режиме, но понадобился тональный набор, например, для получения информации от местного банка.

1. После того как вы соединитесь с сервисом, требующим тонального набора, нажмите кнопку TONE (\*).
2. Когда вы повесите трубку, телефон автоматически перейдет в режим импульсного набора.

### СОВЕТЫ ПО ОПРЕДЕЛЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
Нет сигнала вызова Не получается набор номера	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что рычаг трубки поднялся.</li><li>• Убедитесь, что переключатель TONE/PULSE находится в положении, соответствующем Вашему типу линии.</li></ul>
Телефон не звонит	<ul style="list-style-type: none"><li>• Возможно слишком много телефонных аппаратов на одной линии.</li></ul>

Обратная связь при наборе в импульсном режиме.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Это нормально, напряжение изменяется когда телефон генерирует импульсы.</li></ul>
Не слышно другую сторону.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что телефонный провод вставлен надежно.</li><li>• Убедитесь, что когда вы пользуетесь телефоном, не подняты телефонные трубки на других телефонах. Как правило, при одновременном использовании нескольких телефонов громкость падает.</li></ul>

Дополнительную информацию и поддержку вы можете найти в магазине, где приобрели телефон.

### УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для того, чтобы сохранить работоспособность и внешний вид телефона, следуйте приведенным ниже рекомендациям:


- не оставляйте телефон около нагревательных приборов или устройств, создающих электрические помехи (например, моторов и люминесцентных ламп).
- ЗАЩИТИТЕ телефон от попадания прямого солнечного света и влаги.
- Не роняйте телефон, обращайтесь с ним аккуратно.
- Не пользуйтесь сильными растворителями и абразивными порошками, способными повредить отделку.
- Сохраните оригинальную упаковку – в будущем может потребоваться перевозка телефона.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

**! Находясь вблизи от места утечки газа, не пытайтесь сообщить об этом с помощью телефона!**

Рекомендуется не использовать это устройство во время грозы. Настоящим ATLINKS заявляет, что Alcatel T22 отвечает основным требованиям и положениям европейской директивы 1999/5/ЕС.

### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

 Бывшее в эксплуатации оборудование должно быть утилизировано в соответствии с действующим законодательством по охране окружающей среды.

Утилизируйте его в авторизованном центре вторичной переработки отходов.



Декларация о соответствии №Д-Т-1270 от 21.03.2016 г., действительна до 21.03.2026 г., декларация о соответствии ТС №РУ Д-НК.АЛ92.В. 19235 от 02.03.2016 г., действительна до 01.03.2021 г. Орган по сертификации продукции ООО "Технология", аттестат аккредитации РОСС RU.0001.10AЛ92.

Срок службы 5 лет.

Model: Alcatel T22 RU  
10000774 Rev.3 (RU/UN)

18-36

Напечатано в Китае

Alcatel is a trademark of Nokia,  
used under license by ATLINKS.

# Alcatel T22

АТЛИНКС Юроп, Авеню Поль Думер,  
147, 92500, Рюэй-Мальмезон, Франция  
www.alcatel-home.com



## ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

### ВСТУП

Ваш телефон створений для того, щоб забезпечити Вам гнучкість у використанні та високоякісну роботу. Для того, щоб отримати якомога більше від Вашого нового телефону, пропонуємо Вам витратити декілька хвилин просто зараз та прочитати цю інструкцію з користування. Якщо у Вас виникнуть будь-які питання чи проблеми, зверніться до Порад з пошуку та усунення несправностей для того, щоб знайти рішення.

### КОМПЛЕКТАЦІЯ

В Вашому комплекті повинні міститися наступні предмети:



### ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ

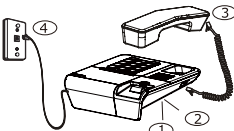
#### ВИМОГИ ДО МОДУЛЬНОЇ РОЗЕТКИ

Вам знадобиться модульна розетка типу RJ11, це найбільш розповсюджений тип телефонної розетки. Якщо у Вас немає модульної розетки, зверніться до Вашої телефонної компанії, щоб дізнатися, як її встановити.

#### УСТАНОВКА ТЕЛЕФОНА

Необхідно встановити Ваш телефон на горизонтальну поверхню, наприклад, на поверхні стола або укріпити його на стіні. Основа для установки на стіл або стіну вбудована в базу телефону.

1. Регулятором ДЗВІНКА (RINGER) (на базі) встановіть бажаний рівень гучності.
2. Переведіть регулятор ТОН/ІМПУЛЬС (TONE/PULSE) (на нижній частині бази) в



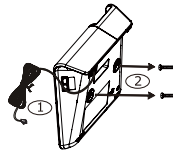
положення ТОН (TONE), якщо Ви використовуєте тоновий режим; або встановіть його на ІМПУЛЬС (PULSE), якщо у Вас ротаційний режим.

3. Вставте дріт трубки до трубки.
4. Вставте дріт телефонної лінії до модульної настінної телефонної розетки.

#### УСТАНОВКА НА СТІНУ

Ваш телефон можна також установити на настінній панелі (не входить до комплекту).

1. Вставте дріт телефонної лінії до модульної настінної телефонної розетки.
2. Насадить монтажні отвори на базі на точки настінної панелі та щільно закріпіть апарат рухом вниз на місце.



#### ОСНОВНІ ФУНКЦІЇ ТЕЛЕФОНУ

##### ОТРИМАННЯ ТЕЛЕФОННОГО ДЗВІНКА

Коли телефон дзвонить, підніміть трубку та розпочніть розмову.  
**ГУЧНІСТЬ ДЗВІНКА**

Установіть регулятор гучності дзвінка на ГОЛ (HI).

Δ = голосно.

Δ = тихо.

Δ = вимкнено.

##### КНОПКА ВІДКЛЮЧЕННЯ ЗВУКУ

Натисніть та утримуйте кнопку [MUTE] для того, щоб відключити звук мікрофону під час дзвінка.

##### КНОПКА FLASH

Натисніть кнопку [FLASH] замість використання важливого перемикача для того, щоб активувати послуги виклику абонентів такі, як очікування виклику або переадресація виклику, які надаються Вашою місцевою телефонною компанією.

Виберіть належну тривалість часу флеш (на нижній частині бази, 600 мс, 300 мс, 100 мс).

##### КНОПКА ПОВТОРНОГО НАБОРУ REDIAL

Цей пристрій може виконувати повторний набір до 32 цифр. Для того, щоб автоматично набрати останній номер, за яким Ви телефонували:

1. Підніміть трубку, щоб почути сигнал готовності до набору.
2. Натисніть повторний набір [RECALL].

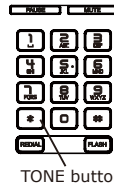
##### КНОПКА ПАУЗА PAUSE

При наборі номеру натисніть кнопку [PAUSE], щоб вставити паузу, яка також буде збережена в пам'яті повторного набору.

##### ФУНКЦІЯ ТИМЧАСОВОГО ПЕРЕХОДУ В ТОНОВИЙ РЕЖИМ

Якщо Ваша АТС працює у імпульсному (ротаційному) режимі, а Ви бажаєте отримати доступ до служб виклику абонентів, котрі потребують кнопкового тонального набору, як, наприклад, отримання інформації у банку, Ви можете використовувати цю функцію.

1. Після того, як ви з'єдналися із потрібною службою, натисніть кнопку ТОН (TONE)(\*), щоб активувати кнопковий тональний набір.
2. Коли ви закінчите розмову, телефон автоматично повернеться в імпульсний режим набору.



#### ПОРАДИ З ПОШУКУ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНО СТЕЙ

ВИРІШЕННЯ	ПРОБЛЕМ
Відсутній довгий гудок Не здійснюється набір	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Перевірте, що важливий перемикач вискакує.</li> <li>• Перевірте, що перемикач ТОН/ІМПУЛЬС (TONE/PULSE) установлений у правильне положення.</li> </ul>

Телефон не дзвонить	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Можливо, у Вас надмірна кількість телефонів на одній лінії.</li> </ul>
Зворотній зв'язок при наборі у ІМПУЛЬСНОМУ режимі	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Це нормально, рівень потужності коливається при генерації імпульсів телефоном.</li> </ul>
Мій абонент мене не чує	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Переконайтеся у тому, що дріт надійно вставлений у розетку.</li> <li>• Переконайтеся у тому, що на інших телефонах не знято трубку у той час, як Ви використовуєте телефон. Нормально, що рівень гучності падає, коли одночасно використовуються додаткові телефони.</li> </ul>

Магазин, де Ви придбали Ваш телефон, також може надати Вам інформацію та технічну підтримку.

#### ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Для того, щоб зберегти Ваш телефон в робочому стані та гарному вигляді, дотримуйтесь наступних порад:

- Уникайте розташування поблизу нагрівальних пристроїв чи приладів, які виробляють електричні завади (наприклад, двигуни та флуоресцентні лампи).
- НЕ ПРИПУСКАЙТЕ контакту з прямими сонячними променями чи вологою.
- Уникайте падіння та іншого недбайливого ставлення до пристрою.
- Ніколи не використовуйте активні миючі засоби або абразивні порошки, тому що це може пошкодити поверхню.
- Зберігайте оригінальне пакування на той випадок, якщо Вам знадобиться пізніше перевозити пристрій.

#### БЕЗПЕКА

**! Не використовуйте телефон для повідомлення про витік газу, якщо ви стоїте поблизу такого витоку.**

Не рекомендується використовувати цей пристрій під час електричної бурі.

Цим компанія ATLINKS заявляє, що модель Alcatel T22 відповідає основним вимогам та іншим застосовним положенням Європейської директиви 1999/5/EC.

#### НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ



Устаткування, що було у використанні, повинно утилізуватися у відповідності з чинним законодавством з охорони навколишнього середовища. Утилізуйте його в авторизованому центрі вторинної переробки відходів.



**Справжнім компанія ATLINKS заявляє, що типрадіообладнання Alcatel T22 RU відповідає Технічному регламенту радіообладнання.**

**Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою <http://www.alcatel-home.com>**

**Model: Alcatel T22 RU  
1000774 Rev.3 (RU/UN)  
18-36**

**Надруковано в Китаї  
Alcatel is a trademark of Nokia,  
used under license by ATLINKS.**